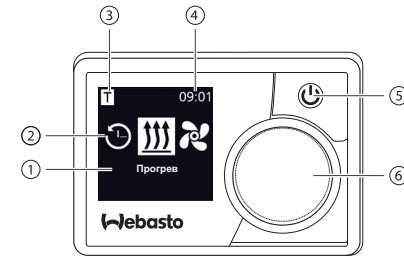


1 Элемент системы управления и структура меню

- 1 Название пункта меню
- 2 Символ меню
- 3 Активированное заданное время
- 4 Время
- 5 Кнопка мгновенного пуска с индикацией статуса
- 6 Кнопка управления



Элемент системы управления с индикацией главного меню

Кнопки и управление

Кнопка Управление и функция

- Кнопка мгновенного пуска с индикацией статуса (подсветкой).
- Кнопка управления (поворотная/нажимная кнопка) для выбора и подтверждения выбранной функции.

2 Функция «Назад»

С помощью функции «Назад» можно выйти из выбранного меню и вернуться на один уровень меню назад.



3 Символы

| Символ | Описание | Символ | Описание |
|--------|-------------------------------|--------|--|
| | Меню таймера | | Меню вентиляции |
| | Меню прогрева | | Меню настроек |
| | Нормальный режим прогрева | | Экономный режим прогрева |
| | Турбо-режим прогрева | | Скорость работы вентилятора (скорость 1–4) |
| | Добавить таймер | | Активировать таймер |
| | Деактивировать таймер | | Удалить таймер |
| | Удалить все таймеры | | Таймер активен |
| | Быстрый старт | | День недели |
| | Время | | Язык |
| | Единица измерения температуры | | День/ночь |
| | Информация о системе | | Информация о неисправности |

| Символ | Описание | Символ | Описание |
|--------|--|--------|----------------------------------|
| | Перезагрузка | | Сервис – обратитесь в мастерскую |
| | Влево | | Внимание |
| | Назад | | Вправо |
| | Отображение времени в 12-часовом формате | | OK |
| | Низкое напряжение | | ADR |

4 Включение и выключение при помощи кнопки мгновенного пуска

Функция «Быстрый старт» обеспечивает прогрев или вентиляцию посредством простого нажатия на кнопку. Время работы, температуру и режим прогрева можно предварительно установить в настройках в пункте меню «Настройка мгновенного пуска».

- ▶ Нажать кнопку мгновенного пуска (5).

Включается прогрев/вентиляция. Кнопка мгновенного пуска светится зеленым (прогрев) / синим (вентиляция).

Нажатием кнопки мгновенного пуска (5) прогрев или вентиляцию можно досрочно завершить в любое время.

5 Включение и выключение через меню

Включение обогрева через меню

- ✓ В главном меню выбран пункт меню «Прогрев»
 - ▶ Нажать кнопку управления (6).

Режим работы, желаемая температура или продолжительность работы должны быть предварительно настроены в соответствии с установленным отопительным прибором. Следуйте подсказкам в меню.

 - Настройка осуществляется поворотом кнопки управления. Выбор настройки подтверждается нажатием кнопки управления.

Как только все настройки завершены, прогрев включается.

 - Нажатием кнопки мгновенного пуска (5) прогрев можно досрочно завершить в любое время.

Включение вентиляции через меню

- ✓ В главном меню выбран пункт меню «Вентиляция»
 - ▶ Нажать кнопку управления (6).

Скорость работы вентилятора и/или продолжительность работы должна быть предварительно настроена в соответствии с установленным отопительным прибором. Следуйте подсказкам в меню.

 - Настройка осуществляется поворотом кнопки управления. Выбор настройки подтверждается нажатием кнопки управления.

Как только все настройки завершены, вентиляция включается.

 - Нажатием кнопки мгновенного пуска (5) вентиляцию можно досрочно завершить в любое время.

6 Функция таймера

Данная функция доступна только в элементе системы управления MultiControl.

- ✓ В главном меню выбран пункт меню «Таймер»
 - ▶ Нажать кнопку управления (6).
 - На дисплее отобразится «Добавить таймер» (если таймер еще не был установлен).
 - ▶ Нажать кнопку управления, чтобы добавить новый таймер.

Для программирования таймера должен быть выбран желаемый день недели, а также время включения и выключения. Следуйте подсказкам в меню.

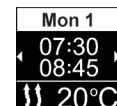
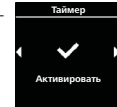
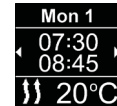
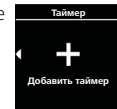
Когда все настройки выполнены, запрограммированные параметры таймера сохраняются и отображаются на дисплее.

- ▶ Нажать кнопку управления, чтобы активировать запрограммированный таймер.

На экране появляется символ «Активировать».

 - ▶ Нажать кнопку управления, чтобы подтвердить активацию.

Все запрограммированные таймеры могут быть деактивированы, отредактированы или удалены. Если в главном меню выбран символ «Таймер», на дисплее появляются все установленные таймеры в хронологической последовательности. После выбора необходимо таймера появляются функции «активировать», «деактивировать», а также «удалить».



7 Важные указания к инструкции по эксплуатации и монтажу

Важные указания (не окончательные)

Монтаж / ремонт



Неквалифицированный монтаж или ремонт систем отопления и кондиционирования Webasto может стать причиной возгорания или привести к утечке смертельно опасного угарного газа. Это может причинить тяжёлый вред здоровью, вплоть до смертельного исхода.

Для монтажа и ремонта систем отопления и кондиционирования Webasto требуется пройти обучение у специалистов фирмы Webasto, иметь техническую документацию, специальный инструмент и оснастку.



Монтаж и ремонт разрешается выполнять ТОЛЬКО аттестованным специалистам, прошедшим обучение на фирме Webasto. НИКОГДА не пытайтесь монтировать или ремонтировать системы отопления и кондиционирования Webasto, если вы не прошли обучение на фирме Webasto и не получили при этом необходимые технические навыки, а также если отсутствуют необходимые для квалифицированного монтажа и ремонта техническая документация, инструменты и оснастка.

Разрешается применять только оригинальные запчасти от Webasto. Пользуйтесь каталогом дополнительного оборудования для воздушных и жидкостных отопителей Webasto.

В странах ЕС работы по техническому обслуживанию электрического оборудования, работающего с напряжением 230 В, разрешается выполнять только специалистам, имеющим соответствующую квалификацию. Несоблюдение этого положения может привести к серьёзным травмам.

Обслуживание



Из-за опасности отравления и удушья не разрешается работа отопителя в закрытых помещениях.

Перед заправкой автомобиля всегда выключайте отопитель.

Пожалуйста, учтите

ВСЕГДА выполняйте все требования инструкций Webasto по монтажу и эксплуатации и соблюдайте все предупреждения.

Чтобы узнать обо всех функциях и свойствах отопителя и понять их действие, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и выполняйте содержащиеся в ней требования. Инструкция по эксплуатации находится на прилагаемом DVD.

Если вы не можете прочитать инструкцию на DVD, то её можно получить в печатном виде по запросу непосредственно от Webasto. Для этого обратитесь в сервисный центр Webasto (см. разворотный лист с номерами телефонов сервисных служб филиалов Webasto).

Для квалифицированного и безопасного выполнения монтажных и ремонтных работ внимательно прочитайте инструкцию по монтажу, включая предупреждения и правила техники безопасности, и всегда соблюдайте их. Для выполнения любых монтажных и ремонтных работ обращайтесь на сервисные станции, аттестованные фирмой Webasto. Общие инструкции по монтажу, включая предупреждения и правила техники безопасности, находятся на DVD. Аттестованные сервисные центры могут также получить их через интернет по адресу <http://dealers.webasto.com>.

ВАЖНО

Инструкции в предлагаемом документе не являются окончательными и не заменяют подробные инструкции по монтажу, ремонту и эксплуатации от Webasto и изготовителя автомобиля, которые находятся на прилагаемом DVD и в интернете <http://dealers.webasto.com>.

Webasto не несёт никакой ответственности за нарушения и повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкций по монтажу, ремонту и эксплуатации и содержащихся в них требований.

Освобождение от ответственности распространяется также на неквалифицированный монтаж и ремонт, а также на монтаж и ремонт, выполненный необученными лицами, или с применением не оригинальных запчастей.

Ответственность за виновное причинение вреда жизни и здоровью или за ущерб, основанный на умышленном или по грубой халатности невыполнении обязанностей, остаётся без изменений как обязательная гарантия производителя.

8 Установленные законами положения по монтажу

Директивы

Директива по электромагнитной совместимости (ECE-R 10)

Номера типовой лицензии для MultiControl/SmartControl

E1 10 R - 047319 MultiControl/SmartControl

ПРИМЕЧАНИЕ

Положения этих документов являются обязательными в области действия рамочных директив 70/156/EWG и/или 2007/46/EG (для новых типов автомобилей с 29.04.2009) и должны соблюдаться также в тех странах, где нет специальных требований к этому оборудованию.

ВАЖНО

Несоблюдение инструкций по монтажу ведёт к прекращению действия типовой лицензии обогревателя и вместе с ней общего разрешения к эксплуатации автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте положения о допуске в той стране, где эксплуатируется оборудование.

Для изданий на нескольких языках обязательным является немецкий вариант.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visiting Address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com

Номер телефона в соответствующей стране приведён в указателе сервисных центров Webasto и в интернете на странице представительства Webasto в Вашей стране.

RU



Краткое руководство

SmartControl

MultiControl (вкл. функцию таймера)



SmartControl MultiControl

Подробное руководство по обслуживанию можно найти на прилагаемом DVD-диске или на сайте www.webasto.com.